



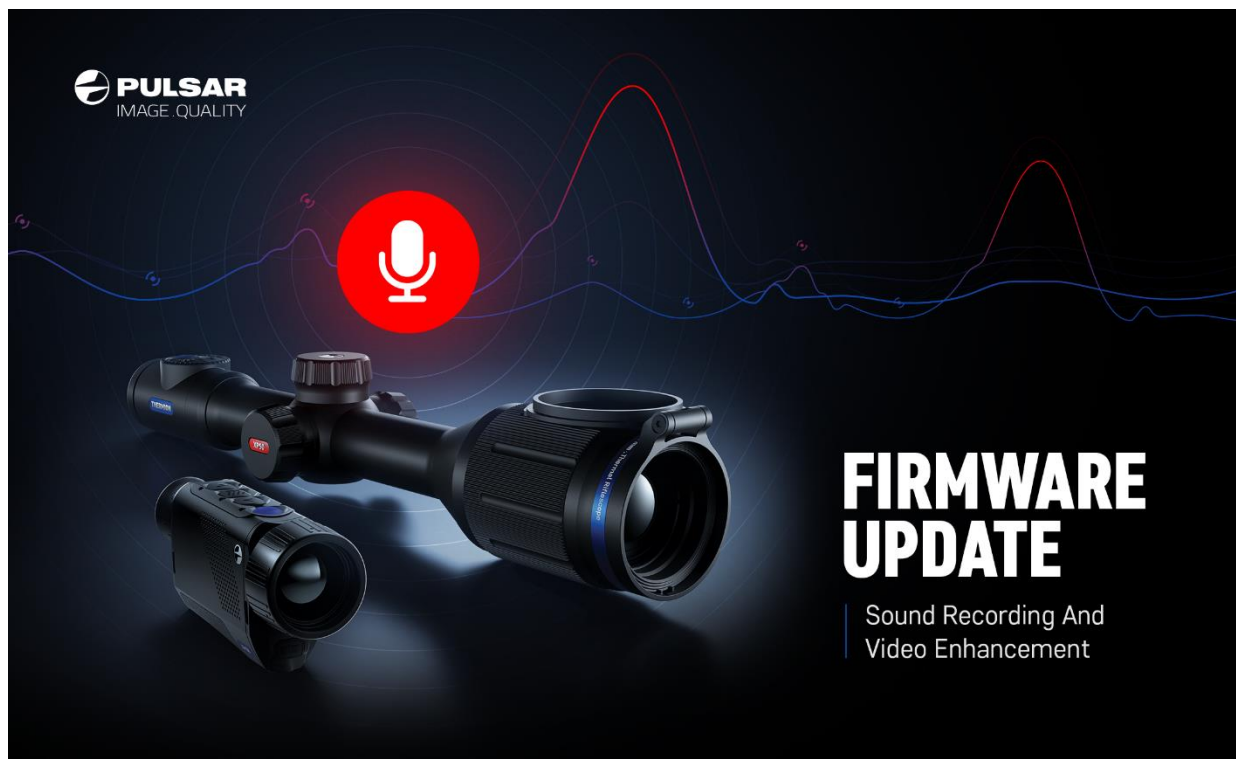
FOR RELEASE 30/09/19

Yukon Advanced Optics Worldwide Ltd.

[www.pulsar-vision.com](http://www.pulsar-vision.com)

## Het geluid gaat AAN for de Thermion en Axion series!

Pulsar kondigt met trots een nieuwe Firmware 2.0-update aan voor Thermion XM-, Thermion XP-, Axion XM- en Axion Key-modellen. We streven er altijd naar onze producten te verbeteren en de best mogelijke gebruikerservaring te bieden. De nieuwste firmware verbetert de functionaliteit van de Thermion en Axion aanzienlijk en voegt uitstekende verbeteringen toe op basis van beeldverwerking en geluidsopname.



**Aanpassingen per model:**

| SKU                             | Model          | FW version | Geluids-opname | Beeld-verwerkings-update | Mogelijkheid opname te bewerken | Funcite wijziging knop |
|---------------------------------|----------------|------------|----------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------|
| <b>Update via Stream Vision</b> |                |            |                |                          |                                 |                        |
| 77421                           | Axion XM30     | 2.0.005    | ✓              | ✓                        | ✓                               | ✓                      |
| 77422                           | Axion XM38     | 2.0.005    | ✓              | ✓                        | ✓                               | ✓                      |
|                                 |                |            |                |                          |                                 |                        |
| 76525                           | Thermion XM38  | 2.0.011    | ✓              | ✓                        | ✓                               | ✗                      |
| 76526                           | Thermion XM50  | 2.0.011    | ✓              | ✓                        | ✓                               | ✗                      |
| 76542                           | Thermion XP38  | 2.0.011    | ✓              | ✓                        | ✓                               | ✗                      |
| 76543                           | Thermion XP50  | 2.0.011    | ✓              | ✓                        | ✓                               | ✗                      |
| <b>Update via USB kabel</b>     |                |            |                |                          |                                 |                        |
| 77424                           | Axion Key XM22 | 1.0.26     | ✗              | ✓                        | ✗                               | ✓                      |
| 77425                           | Axion Key XM30 | 1.0.26     | ✗              | ✓                        | ✗                               | ✓                      |

AXION XM, THERMION XM en THERMION XP worden van een aantal significante verbeteringen voorzien die ook de bediening comfortabeler maken.

**Geluidsopname** - Eindelijk is er de langverwachte mogelijkheid om video's met geluid op te nemen. Hiermee legt u nu de complete ervaring, beeld én geluid vast terwijl u het apparaat gebruikt.

**Verbetering van beeldverwerking** – Na de software-update zijn de modi Bos, Rotsen en Identificatie optimaal geconfigureerd voor het gebruik in verschillende omstandigheden.

- **Forest** - Bos - Optimaal beeld in omstandigheden met dichte vegetatie en lage temperatuurverschillen, het reliëf, de vegetatie en warme objecten zijn duidelijker zichtbaar.
- **Rocks** - Rotsen - Optimale weergave van warme objecten in aanwezigheid van een groot aantal objecten met verschillende temperaturen (zonnige dag, bergen of stadsbeeld) in het gezichtsveld.
- **Identification** – Identificatie - Geeft de details van een object optimaal weer wanneer het nodig is om het object te herkennen of te identificeren. Dit werkt goed onder moeilijke omstandigheden zoals regen en mist (er is mogelijk wat meer beeldruis, dit is normaal voor deze modus).

**Controle over de video opname** – de opname kan nu worden onderbroken zodat de gebruiker de meest noodzakelijke momenten kan kiezen en de onbelangrijke momenten kan weglaten.

**Op de AXION XM** is de functie van de UP / ZOOM-knop gewijzigd om een snelle toegang tot de selectie van de observatiemodi te garanderen. Activering van de Picture in Picture-functie is verplaatst naar het hoofdmenu. Ook het geluidsopname-pictogram is toegevoegd aan het hoofdmenu. Om video's met geluid op te nemen, moet u deze in het hoofdmenu activeren.

| # | Function     | Before Update              | After Update              |
|---|--------------|----------------------------|---------------------------|
| 1 | <b>ZOOM</b>  | Kort indrukken             | Lang indrukken            |
| 2 | <b>PIP</b>   | Lang indrukken             | Verplaatst naar hoofdmenu |
| 3 | <b>MODES</b> | Toegankelijk via hoofdmenu | Kort indrukken            |

**THERMION XM / XP**-bedieningselementen zijn niet gewijzigd. De hoofdmenu-interface heeft een kleine wijziging ondergaan. De toegang tot de selectie van de observatiemodi in de Thermion XM en XP richtkijkers is nu sneller bereikbaar aangezien deze op de eerste positie in het hoofdmenu is geplaatst.

Het pictogram "geluidsopname" is toegevoegd aan het hoofdmenu. Om video's met geluid op te nemen, moet u deze in het hoofdmenu activeren.

### AXION KEY



De firmware-update werkt met nieuwe algoritmen die de beeldverwerking en de gevoeligheid van de sensor verbeteren en het beeld levendiger en contrastrijker maken. Ook de observatiemodi (Rocks, Forest en Identification) zijn geoptimaliseerd voor de Axion Key.

Aangezien de Axion Key geen WiFi connectie hebben verloopt de update hierbij op een andere manier. Hiervoor heeft u het volgende nodig:

- De Axion Key.
- Een Windows computer met toegang tot internet.
- Een USB kabel (dezelfde die ook voor het opladen wordt gebruikt).

**NB!** Zorg er ook voor dat u beheerdersrechten op de computer heeft. Het kan zijn dat tijdens de update mogelijk om een beheerderswachtwoord wordt gevraagd.

Om uw Axion Key te updaten volgt u onderstaande stappen:

1. Controleer de huidige versie van uw Axion Key. Hiervoor gaat u in het hoofdmenu van uw apparaat naar de optie "Device information". Controleer het nummer naast "FW". Als het FW nummer "1.20.26" is, dan is uw apparaat up-to-date. Als het getal lager is, ga dan door met de volgende stappen.
2. Ga naar de Firmware Updates pagina van onze officiële site <https://www.pulsar-nv.com/glo/support/downloads/firmware-updates/387>
3. Zoek en download de Axion Key software update applicatie.
4. Voer de toepassing uit op een computer met het Windows-besturingssysteem. (Mogelijk wordt om een beheerderswachtwoord gevraagd)
5. De applicatie start en controleert op stuurprogramma's voor het apparaat. Als er geen stuurprogramma's op de computer staan, vraagt de toepassing toestemming om deze te installeren. Na bevestiging door de gebruiker worden deze automatisch geïnstalleerd.
6. Nadat de stuurprogramma's zijn geïnstalleerd, controleert de toepassing de verbinding van het apparaat met de computer via de USB-poort. Als het apparaat geen verbinding heeft, verschijnt er een verbindingsverzoek.
7. Als het apparaat is verbonden, controleert de toepassing het apparaat (SKU, HW) op aanwezige software. Als de nieuwste software al is geïnstalleerd, zal het programma dit aangeven. Een update is dan niet nodig.
8. Als de firmware van het apparaat moet worden bijgewerkt, wordt de knop "Update device" geactiveerd.
9. Wanneer u op de knop "Update device" klikt, zal de toepassing aangeven dat de update gestart is. U kunt de voortgang van de update bekijken in het toepassingsvenster en op het display van het apparaat.
10. Als de update is voltooid wordt het apparaat automatisch opnieuw opgestart. De nieuwe firmware is geïnstalleerd; het apparaat is klaar voor gebruik.

Mocht u problemen ondervinden dan kunt u ook de support pagina raadplegen:

<https://www.pulsar-nv.com/glo/support/35>